



BIURO PODRÓŻY „POLTUR”
65-783 Zielona Góra, ul.Prosta 53
tel./fax 0-68 453-77-71
Zezwolenie nr 0041
Polisa ubezpieczeniowa nr 3004569
GERLING POLSKA

UMOWA ZGŁOSZENIE

Pieczęć Agenta

Symbol imprezy:	Zakwaterowanie:	ilość noclegów:
Kraj i miejscowość:	Wyżywienie:	
Termin:	Transport:	
Ilość osób:	Wyjazd: <small>miejsce i godz.</small>	
Uwagi:	Ubezpieczenie:	

Lp.	Nazwisko i imię	Adres, telefon, e-mail	data i miejsce urodzenia	Kalkulacja ceny
			Nr paszportu / dowodu osobistego	
1.		miasto, kod ulica i nr telefon e-mail		
2.		miasto, kod ulica i nr telefon e-mail		
3.		miasto, kod ulica i nr telefon e-mail		
4.		miasto, kod ulica i nr telefon e-mail		

DO ZAPŁATY

Wpłacono zaliczkę:	Dopłaty	Data dopłaty	Kwota dopłaty	KP nr/ podpis
Pozostaje do zapłaty:		1.	1.	1.....
Do dnia:		2.	2.	2.....
Sposób zapłaty: gotówka, przelew, inne	Sposób dopłaty: gotówka, przelew, inne			
Konto: BZ WBK 2 Odz./ Zielona Góra numer: 72 1090 1636 0000 0000 6203 2410				

Oświadczam, iż zapoznałem się z ofertą oraz akceptuję Warunki Uczestnictwa „POLTUR POLSKA” sp. z o.o., które stanowią integralną część umowy. Zgłaszam również udział w imprezie wyżej wymienionych osób i zobowiązuję się do uregulowania należności za ich udział w terminie przewidzianym Warunkami Uczestnictwa.

- Upoważniam Organizatora do wystawienia faktury VAT bez mojego podpisu.
- Oświadczam, iż zgadzam się na przetwarzanie i wykorzystanie moich danych osobowych oraz osób towarzyszących do celów marketingowo – promocyjnych „POLTUR POLSKA” sp. z o.o. zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 1997 roku nr 163 poz. 833).
- Wyrażam zgodę na przesyłanie oferty „POLTUR POLSKA” nośnikami elektronicznymi.

Podpis Klienta

Data

Podpis przedstawiciela „POLTUR POLSKA”

WARUNKI UCZESTNICTWA „POLTUR POLSKA”

I. Zawarcie umowy

1. Niniejsze Warunki Uczestnictwa stanowią ogólne warunki umowne Poltur Polska Sp. z o. o., z siedzibą w Zielonej Górze (zwanego dalej ORGANIZATOREM) stosowane w umowach o Świadczenie Usług Turystycznych.
2. KLIENT podpisując umowę z ORGANIZATOREM potwierdza, iż zapoznał się z ofertą i akceptuje niniejsze Warunki Uczestnictwa.
3. Umowa zostaje zawarta w momencie jej podpisania przez KLIENTA i ORGANIZATORA lub upoważnioną przez niego inną osobę zwaną Agentem.
4. KLIENT podpisujący umowę w imieniu własnym i osób trzecich, których dane zawarte są w umowie jako dane uczestników imprezy, przejmuje na siebie odpowiedzialność za zobowiązania tych osób wobec ORGANIZATORA wynikające z zawartej umowy.

II. Warunki płatności

1. W dniu zawarcia umowy KLIENT zobowiązany jest wpłacić zaliczkę w wysokości, co najmniej 35 % ceny ustalonej w umowie, z zastrzeżeniem ust. 4.
2. Zaliczka płatna jest gotówką lub przelewem na konto ORGANIZATORA wskazane w umowie, przy czym w dniu zawarcia umowy należy przedstawić potwierdzenie dokonania przelewu.
3. KLIENT zobowiązany jest do uiszczenia całej ceny w terminie nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy, przy czym - w przypadku przelewu - za dzień zapłaty uznaje się dzień uznania środków na rachunku bankowym ORGANIZATORA.
4. W przypadku zawarcia umowy w terminie krótszym niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy KLIENT zobowiązany jest do zapłaty całej ceny w dniu podpisania umowy.
5. Nie dokonanie wpłat w określonych wyżej terminach powoduje rozwiązanie umowy i skreślenie wszystkich osób zawartych w umowie z listy uczestników imprezy, przy czym uważa się, iż rozwiązanie nastąpiło z przyczyn nie leżących po stronie ORGANIZATORA i w takim przypadku stosuje się odpowiednio zapisy Pkt. VII Ogólnych Warunków Uczestnictwa.
6. Dokumentem potwierdzającym należyte świadczenia jest skierowanie, które jest wysyłane KLIENTOWI w ciągu 7 dni po opłaceniu pełnej należności za imprezę.
7. Niewykorzystanie któregokolwiek świadczenia zawartego w umowie z woli KLIENTA nie upoważnia do zwrotu równowartości tego świadczenia.
8. Wraz z zawarciem umowy ORGANIZATOR wydaje KLIENTOWI pisemne potwierdzenie posiadania gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej bądź też pisemne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia na rzecz klientów w zakresie pokrycia kosztów powrotu klienta do kraju, w wypadku, gdy organizator turystyki nie zapewnia tego powrotu, a także na pokrycie zwrotu wpłat wniesionych przez klientów w razie niewykonania zobowiązań umownych.

III. Zmiana programu, świadczeń, terminu i cen

1. ORGANIZATOR zastrzega sobie prawo zmiany programu i świadczeń imprezy przed rozpoczęciem imprezy, z przyczyn od niego niezależnych, przy czym zawarte w umowie świadczenia mogą być zastąpione jedynie świadczeniami o tym samym lub wyższym standardzie i w tej samej ilości. W takim przypadku KLIENTOWI nie przysługuje prawo do jakichkolwiek roszczeń finansowych.
2. Jeżeli zmiana programu lub świadczeń, o której mowa w ust. 1 ma charakter istotny, tj. w szczególności wpływa na zubożenie świadczeń umownych, lub zmniejszenie liczby tych świadczeń ORGANIZATOR zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić KLIENTA o tej zmianie. W takim wypadku KLIENT ma prawo odstąpić od umowy z zachowaniem prawa do zwrotu wpłaconych kwot pieniężnych. Jeżeli KLIENT w terminie 5 dni od doręczenia mu zawiadomienia nie sprzeciwi się w formie pisemnej, uznaje się, iż KLIENT przyjmuje zaproponowaną zmianę umowy, przy czym za datę umieszczenia sprzeciwu uważa się dzień doręczenia go ORGANIZATOROWI.
3. ORGANIZATOR zastrzega sobie prawo do zmiany czasu odjazdu autokarów i pociągów spowodowanych zmianą rozkładu jazdy tych środków transportu. ORGANIZATOR nie ponosi odpowiedzialności za niezawinione przez siebie opóźnienia powstałe w czasie przystanków po drodze do miejsca docelowego.
4. ORGANIZATOR zastrzega sobie prawo do zmiany ceny imprezy z zastrzeżeniem, że może ona nastąpić nie później niż 20 dni przed datą rozpoczęcia imprezy. Zmianę cen uzasadniają w szczególności: wzrost kosztów transportu, wzrost opłat urzędowych, podatków lub opłat należnych za takie usługi jak lotniskowe, załadunkowe lub przeładunkowe w portach morskich i lotniczych oraz zmiany kursów walut.
5. O zmianie wysokości ceny ORGANIZATOR informuje KLIENTA w formie pisemnej. Wzrost cen o więcej niż 10 % ceny imprezy wynikającej z umowy upoważnia KLIENTA do odstąpienia od umowy w terminie 5 dni od daty poinformowania go o wzroście cen pod rygorem uznania, iż KLIENT zaakceptował zmianę warunków umowy.
6. W przypadku wyrażenia zgody na zmianę wysokości ceny lub wówczas, gdy wzrost nie przekroczył 10 % KLIENT zobowiązany jest do uiszczenia dopłaty w terminie 7 dni przed rozpoczęciem imprezy.
7. W przypadku nie wywiązania się z obowiązku, o którym mowa w ust. 6 stosuje się odpowiednio postanowienia Pkt. II ust. 5 Ogólnych Warunków Uczestnictwa.

IV. Odwołanie imprezy przez ORGANIZATORA

1. ORGANIZATOR zastrzega sobie prawo odwołania imprezy w terminie nie krótszym niż 14 dni przed jej rozpoczęciem z przyczyn leżących po jego stronie lub w przypadku braku odpowiedniej ilości uczestników imprezy.
2. Z powodu siły wyższej impreza może być odwołana w każdym czasie.
3. W razie odwołania imprezy ORGANIZATOR niezwłocznie informuje o tym KLIENTA na piśmie, nie później niż w ciągu 7 dni od daty jej odwołania.
4. Odwołanie imprezy zobowiązuje ORGANIZATORA do przedstawienia KLIENTOWI oferty zastępczej lub zwrotu uiszczonych przez KLIENTA kwot.
5. Jeżeli, odwołanie imprezy nastąpiło z przyczyn od ORGANIZATORA niezależnych, a w szczególności braku odpowiedniej liczby uczestników imprezy lub siły wyższej, KLIENTOWI nie przysługuje prawo do odszkodowania.

V. Ubezpieczenie

W ramach ceny imprezy ORGANIZATOR zapewnia KLIENTOWI ubezpieczenie od kosztów leczenia za granicą oraz następstw nieszczęśliwych wypadków. Ogólne warunki umowy ubezpieczeniowej udostępnione będą w życzeniu KLIENTA w każdym punkcie sprzedającym ofertę ORGANIZATORA.

VI. Rezygnacja KLIENTA z udziału w imprezie

1. Rezygnacja z udziału w imprezie następuje w dniu doręczenia ORGANIZATOROWI pisemnego oświadczenia o rezygnacji KLIENTA z udziału w imprezie.
2. W przypadku określonym w ust. 1, KLIENT zobowiązany do uiszczenia odstępnego w rozumieniu art. 396 K.C. w następujących wysokościach:
 - a) 50 PLN od osoby, jeżeli rezygnacja nastąpi w terminie dłuższym niż 45 dni przed datą rozpoczęcia imprezy,

- b) 10% wartości imprezy, jeżeli rezygnacja nastąpi w terminie od 44 do 31 dni przed datą rozpoczęcia imprezy,
 - c) 35% wartości imprezy, jeżeli rezygnacja nastąpi w terminie od 30 do 22 dni przed datą rozpoczęcia imprezy,
 - d) 50% wartości imprezy, jeżeli rezygnacja nastąpi w terminie od 21 do 15 dni przed datą rozpoczęcia imprezy,
 - e) 80% wartości imprezy, jeżeli rezygnacja nastąpi w terminie od 14 do 8 dni przed datą rozpoczęcia imprezy,
 - f) 100% wartości imprezy, jeżeli rezygnacja nastąpi w terminie krótszym niż 8 dni przed datą rozpoczęcia imprezy.
3. Jeżeli KLIENT odstąpi od umowy wskazując jednocześnie w jego miejsce osobę spełniającą Warunki Uczestnictwa w imprezie, ORGANIZATOR ma prawo do pobrania opłaty manipulacyjnej w wysokości 50 PLN od osoby.
 4. W przypadku, wskazanym w ust. 3, przeniesienie uprawnień i przejście obowiązków na inną osobę jest skuteczne względem ORGANIZATORA, jeżeli, KLIENT zawiadomi go o tym w terminie co najmniej na 14 dni przed rozpoczęciem imprezy.
 5. W przypadku, kiedy KLIENT odstąpi od umowy w trakcie trwania imprezy z powodu siły wyższej uniemożliwiającej mu uczestnictwo w imprezie ORGANIZATOROWI przysługuje wtedy prawo do ceny za świadczenia już wykonane i te, które jeszcze zostaną wykonane pomimo odstąpienia od umowy. Jeżeli KLIENT rezygnuje z innych powodów, ORGANIZATOR zachowuje prawo do zatrzymania pełnej ceny należnej za usługę.
 6. ORGANIZATOR ma prawo do potrącenia należnego mu odstępnego i opłaty manipulacyjnej, o której mowa w ust. 3 z wierzytelnością przysługującą KLIENTOWI z tytułu zwrotu spełnionego przez niego świadczenia.
 7. ORGANIZATOR zaleca KLIENTOWI zawarcie dobrowolnego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z imprezy turystycznej.

VII. Realizacja umowy

1. W czasie trwania imprezy KLIENT ma prawo do wszystkich świadczeń określonych w ofercie i programie imprezy.
2. W trakcie trwania imprezy KLIENT powinien posiadać aktualnie obowiązujące dokumenty upoważniające do przekraczania granic krajów objętych programem imprezy.
3. KLIENT zobowiązuje się do przestrzegania przepisów celnych i dewizowych.
4. W czasie trwania imprezy KLIENT jest zobowiązany do stosowania się do wskazówek pilota (rezydenta).
5. KLIENT zobowiązany jest do przestrzegania miejsca i godzin zbiórek określonych w ofercie i umowie.
6. KLIENT ponosi odpowiedzialność za wyrządzone z własnej winy szkody w trakcie trwania imprezy oraz zobowiązuje się do ich naprawienia w sposób określony przepisami prawa miejsca pobytu.

VIII. Zakres odpowiedzialności ORGANIZATORA

1. ORGANIZATOR przyjmuje na siebie odpowiedzialność za sumienne przygotowanie i realizację świadczeń wykupionych przez KLIENTA, a oferowanych przez ORGANIZATORA.
2. Jeżeli w trakcie imprezy KLIENT stwierdzi wadliwe wykonywanie umowy, powinien w formie pisemnej zażądać od pilota lub świadczącego usługi kontrahenta zastosowania środków zaradczych.
3. Jeżeli KLIENT nie zgłosi zastrzeżeń o których mowa w ust. 2, w czasie trwania imprezy traci on prawo do domagania się odszkodowania po powrocie z imprezy.
4. Jeśli natomiast KLIENT, który zgłosił zastrzeżenia, o których mowa w ust. 2, nie będzie usatysfakcjonowany załatwieniem sprawy, może złożyć reklamację pisemną w siedzibie ORGANIZATORA w terminie 14 dni od zakończenia realizacji świadczeń.
5. Do reklamacji należy dołączyć odpis pisma, o którym mowa w ust. 2, wraz z dowodem doręczenia tego pisma pilotowi lub świadczącemu usługi kontrahentowi (gestora bazy, kontrahenta).
6. KLIENT w reklamacji może domagać się stosownego obniżenia ceny.
7. Odpowiedź na złożoną reklamację ORGANIZATOR udzieli w terminie do 5 tygodni od daty jej złożenia.
8. Usługi nie objęte informacjami wyszczególnionymi w ofercie „Poltur Polska” nie mogą stać się przedmiotem reklamacji.
9. ORGANIZATOR nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, które spowodowane jest działaniem lub zaniechaniem KLIENTA lub osób trzecich, nie uczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie bądź też siłą wyższą.
10. ORGANIZATOR nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w mieniu KLIENTA, gdy w wyniku wily, lekkomyślności lub niedbalstwa KLIENTA dojdzie do zamiany, zapomnienia, zniszczenia, zgubienia lub kradzieży mienia. Podczas kolonii i obozów, ze względu na specyfikę tego rodzaju imprez ORGANIZATOR odpowiada tylko za te przedmioty wartościowe (szczególnie aparaty fotograficzne, telefoniczne, sprzęt elektroniczny) oraz pieniądze uczestników, które zostały złożone do depozytu u wychowawców. Za przedmioty, które nie zostały złożone do depozytu, które zostały skradzione lub zniszczone podczas trwania kolonii/obozu, ORGANIZATOR nie ponosi odpowiedzialności.
11. Strony ograniczają odpowiedzialność odszkodowawczą ORGANIZATORA za nie wykonanie lub nienależyte wykonanie usług w czasie imprezy turystycznej do dwukrotności ceny imprezy turystycznej względem każdego KLIENTA, który podpisał umowę.

IX. Postanowienia końcowe

1. KLIENT wyraża zgodę na zachowanie i przetwarzanie jego danych osobowych (zgodnie z Ustawą o Ochronie Danych Osobowych) dla potrzeb ORGANIZATORA oraz wykorzystania wizerunku na fotografiach z imprez organizowanych przez „Poltur Polska”.
2. KLIENT ma prawo wglądu i korekty danych dotyczących jego osoby, a także nie wyrażenia zgody na wykorzystanie wizerunku na fotografiach z imprez organizowanych przez „Poltur Polska” (poprzez złożenie pisemnego oświadczenia podczas podpisania umowy).
3. KLIENT upoważnia ORGANIZATORA do wystawiania faktury VAT bez podpisu odbiorcy.
4. Do wszelkich spraw nieuregulowanych niniejszymi Warunkami Uczestnictwa zastosowanie mają:
 - przepisy Ustawy o Usługach Turystycznych z dnia 29 sierpnia 1997r.,
 - przepisy Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks Cywilny,
 - ogólne warunki ubezpieczenia towarzystwa ubezpieczającego uczestników w zależności od wybranej oferty,
 - Warunki Uczestnictwa biura podróży będącego organizatorem lub współorganizatorem imprezy w ofercie „Poltur Polska”, w przypadku gdy „Poltur Polska” nie jest wyłącznym organizatorem wybranej imprezy.
5. Spory mogące wynikać w związku z realizacją umowy będą rozstrzygane polubownie, a w przypadku braku porozumienia podlegają rozstrzygnięciu przez Sąd właściwy dla siedziby „Poltur Polska”.